



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2003/46  
6 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**  
(Женева, 1-10 сентября 2003 года)

**ПЕРЕСМОТР ТРЕБОВАНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА  
ХИМИЧЕСКОЙ СОВМЕСТИМОСТИ С ЖИДКОСТЯМИ  
ПЛАСТМАССОВЫХ БАРАБАНОВ И КАНИСТР, СОСТАВНОЙ ТАРЫ (ИЗ  
ПЛАСТМАССОВОГО МАТЕРИАЛА), ЖЕСТКИХ ПЛАСТМАССОВЫХ  
КСГМГ И СОСТАВНЫХ КСГМГ (TRANS/WP.15/AC.1/2003/20 И ADD.1)**

**Передано правительством Соединенного Королевства\***

**Общие замечания**

У Соединенного Королевства имеются следующие замечания в отношении предложения Германии, содержащегося в документах TRANS/WP.15/AC.1/2003/20 и Add.1.

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2003/46.

Соединенное Королевство согласно с Германией в том, что в издании МПОГ/ДОПОГ с измененной структурой текст, касающийся стандартных жидкостей, - бывшее приложение к добавлению А5 в издании 1999 года - был неправильно истолкован и что для уточнения его смысла необходимо внести некоторые изменения.

Соединенное Королевство признает, что в предложении Германии предпринята попытка решить эту задачу, однако оно также отмечает, что в этом предложении содержится много нового текста, большая часть которого основана на проекте стандарта ЕКС, который в настоящее время находится на стадии голосования. Ожидается, что голосование будет завершено к лету. Если предложение Германии будет принято, то, как следствие этого, может возникнуть ситуация, когда одновременно будут существовать стандарт ЕКС и положения МПОГ/ДОПОГ. Как представляется, в этом нет необходимости; поскольку соответствующий стандарт ЕКС будет тщательно проверен рабочей группой Совместного совещания, достаточно будет просто включить ссылку на этот стандарт, если рабочая группа сочтет его удовлетворительным.

Такого рода дублирование положений является в принципе нежелательным. Кроме того, Соединенное Королевство считает, что значительная часть этого текста не будет повседневно требоваться обычным пользователям, а будет периодически использоваться главным образом химическими компаниями и изготовителями тары. С другой стороны, в результате включения текста предложения Германии в МПОГ/ДОПОГ эти издания объемом в 1 200 страниц могли бы увеличиться примерно на 100 страниц (следует отметить, что нынешнее издание МКМПОГ содержит менее 1 000 страниц). Учитывая, что в настоящее время в этой информации нет необходимости, было бы правильнее, чтобы она содержалась в стандарте ЕКС.

Соединенному Королевству известно, что на совещании в Бад-Хомбурге Германия согласилась с тем, что в случае принятия стандарта ЕКС многие из этих предложений не нужно будет принимать или их можно будет исключить из МПОГ/ДОПОГ. Поэтому Соединенное Королевство считает целесообразным отложить дальнейшее обсуждение данного предложения до сентябрьской сессии 2003 года, когда позиция в отношении указанного стандарта станет более ясной.

#### **Более конкретные замечания**

1. Пункт 4.1.1.2 требует проведения оценки совместимости. В пункте 4.1.1.2 не содержится перекрестной ссылки на подраздел 4.1.1.19. Если этот текст

действительно будет принят, было бы предпочтительным просто включить в пункт 4.1.1.2 соответствующее примечание:

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении химической совместимости пластмассовой тары, изготовленной из полиэтилена с высокой и средней молекулярной массой, см. XXX.

2. Предложение, содержащееся в подразделе 4.1.1.19, предусматривает его применение к таре и КСГМГ. В МПОГ/ДОПОГ стандартные жидкости никогда ранее не применялись к КСГМГ. Хотя в этом можно усмотреть определенную логику, речь в данном случае идет о совершенно новой концепции, которая должна быть изложена во всесторонне обоснованном предложении. Кроме того, потребуется внесение изменений в главу 6.8.
3. Текст подраздела 4.1.1.19 части 4 МПОГ/ДОПОГ предназначен для повседневного пользования. Такого рода текст уместнее было бы включить в часть 6 особенно потому, что он касается одного типа пластмассового материала. В течение более 30 лет для изготовления пластмассовой тары обычно использовался полиэтилен высокой плотности, однако в последнее время значительная доля рынка приходится, в частности, на полиэтилентерефталат (ПЕТ), а также на полипропилен, ПВДФ и ПВХ.
4. Почти все тексты, предложенные в пунктах 4.1.1.19.2-4.1.1.19.6, касаются испытаний, и было бы более целесообразно включить их в часть 6. Часть 4 предназначена для повседневного пользования.
5. Если Совместное совещание будет действительно настаивать на включении перечня эквивалентов (30-40 страниц), то потребуется включить лишь типовой пункт, основанный на пункте 4.1.1.19.6, а также примечание о том, как следует поступать с обобщенными позициями.
6. Поправка к части 6.

Изменения, касающиеся части 6.1, в основном являются правильными за исключением следующего:

- а) сноска к пункту 6.1.5.2.7 содержит ссылку на предусмотренные в МПОГ лабораторные испытания, которые никогда ранее не утверждались для ДОПОГ. Они будут заменены стандартом ЕКС, но для ДОПОГ вся эта концепция является новой;

- b) Германия правильно предлагает исключить перечень, содержащийся в подразделе 6.1.6.2, однако нет никакой необходимости включать в МПОГ/ДОПОГ еще 30-40 страниц. Достаточно просто сослаться на стандарт ЕКС.
7. Часть 6.5. Речь идет о совершенно новом предложении, касающемся добавления текста по КСГМГ, который был включен в данное предложение без какого-либо предупреждения.
-